



DE

Kontraindikationen

Grundsätzlich müssen allgemeinmedizinische sowie lokale, absolute und relative Kontraindikationen für zahnärztlich-chirurgische Maßnahmen beachtet werden.

WICHTIG: Es ist auf den Schutz der anatomischen Strukturen (Sicherheitsabstand min. 2 mm) sowie den Verlauf der benachbarten Zähne/Zahnwurzeln zu achten (Gefahr der Beschädigung, Infektionen/Dehiszenzen).

ACHTUNG: Die Instrumente sind nicht für die endgültige Implantatbettaufbereitung vorgesehen. Der finale Durchmesser sowie die Feinpräparation des Implantatbetts sind mit dem Instrumentarium des geplanten Implantatsystems gemäß den Herstellerangaben zu erzeugen.

ACHTUNG: Im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretene schwerwiegende Vorkommnisse sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Allgemeine Hinweise

Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und die Hinweise zur Aufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.
10150 E. Easter Avenue
Centennial, Colorado 80112 • USA
Phone: +1 (303) 268-5400
Fax: +1 (303) 268-5407
Email: info@meisingerusa.com
Internet: www.meisingerusa.com

EN

Contraindications

Basically, general medical as well as local, absolute and relative contraindications for dental surgical measures must be observed.

IMPORTANT: Attention must be paid to protecting anatomical structures (safety clearance at least 2 mm) as well as the gradient of the adjacent teeth / tooth roots (risk of damage, infection / dehiscences).

ATTENTION: The instruments are not intended for final implant site preparation. The diameter as well as the fine preparation of the implant site must be produced with the instruments of the planned implant system according to the manufacturer's instructions.

ATTENTION: Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

General instructions

Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for processing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.
10150 E. Easter Avenue
Centennial, Colorado 80112 • USA
Phone: +1 (303) 268-5400
Fax: +1 (303) 268-5407
Email: info@meisingerusa.com
Internet: www.meisingerusa.com

ES

Contraindicaciones

Por norma general, deben tenerse en cuenta las contraindicaciones médicas generales, locales, absolutas y relativas con respecto a la cirugía dental.

IMPORTANTE: Debe prestarse atención a la protección de las estructuras anatómicas (distancia de seguridad mín. 2 mm), así como el gradiente de los dientes/raíces adyacentes (riesgo de daño o infección / dehiscencias).

ATENCIÓN: Los instrumentos no están previstos para la preparación definitiva del lecho del implante. El diámetro final y la preparación definitiva del lecho del implante deben realizarse con el instrumental del sistema de implante escogido conforme a las indicaciones del fabricante.

IMPORTANTE: Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

Instrucciones generales

Siga las instrucciones de aplicación y de seguridad generales de los productos sanitarios de MEISINGER, así como las recomendaciones de procesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los dispositivos médicos de Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.
10150 E. Easter Avenue
Centennial, Colorado 80112 • USA
Phone: +1 (303) 268-5400
Fax: +1 (303) 268-5407
Email: info@meisingerusa.com
Internet: www.meisingerusa.com

FR

Contre-indications

Les contre-indications de médecine générale, de même que les contre-indications locales, absolues et relatives s'appliquent aux mesures de chirurgie dentaire, doivent être systématiquement respectées.

IMPORTANT : il convient de veiller à protéger les structures anatomiques (dégagement de sécurité 2 mm au moins), de même que le gradient des dents / des racines adjacentes (risque d'endommagement, d'infection / de déhiscences).

ATTENTION : les instruments ne sont pas conçus pour la préparation définitive du lit implantaire. Le diamètre final, de même que le peaufinage de la préparation du lit implantaire, doivent être réalisés avec les instruments du système d'implant prévu, conformément aux indications du fabricant.

ATTENTION : Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Instructions générales

Veillez respecter les instructions générales d'utilisation et de sécurité relatives aux produits MEISINGER à l'usage médical, de même que les conseils de traitement (nettoyage, désinfection et stérilisation) des dispositifs médicaux de la Société Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.
10150 E. Easter Avenue
Centennial, Colorado 80112 • USA
Phone: +1 (303) 268-5400
Fax: +1 (303) 268-5407
Email: info@meisingerusa.com
Internet: www.meisingerusa.com

IT

Controindicazioni

Fondamentalmente, devono essere osservate le stesse controindicazioni mediche generali e specifiche, assolute e relative per le procedure chirurgiche dentali.

IMPORTANTE: fare attenzione a proteggere le strutture anatomiche (distanza di sicurezza minima di 2 mm), nonché al percorso dei denti/delle radici dentali adiacenti (pericolo di danneggiamento, infezioni/deiscenze).

ATTENZIONE: questi strumenti non sono adatti alla preparazione definitiva del letto implantare. Il diametro finale e la preparazione fine del letto implantare si ottengono con lo strumentario del sistema di impianto scelto, nel rispetto delle indicazioni del produttore.

IMPORTANTE: Di segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

Avvertenze generali

Rispettare anche le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza generali allegate ai prodotti MEISINGER in ambito medico, nonché le avvertenze sulla preparazione (pulizia, disinfezione/sterilizzazione) dei dispositivi medici di Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.
10150 E. Easter Avenue
Centennial, Colorado 80112 • USA
Phone: +1 (303) 268-5400
Fax: +1 (303) 268-5407
Email: info@meisingerusa.com
Internet: www.meisingerusa.com

Inhalt / Content / Contenido / Contenu / Contenuto

Drill-Stop-Control:

Diagram and table for Drill-Stop-Control. Includes illustrations of initial bar with stop and twist drills, and a table with columns for Fig. (187RF, TDS15), Shank, Size, Length, and Opt. speed.

Diagram and table for Stop sleeves. Includes illustrations of stop sleeves and a table with columns for Fig. (CL031-CL036) and Length.

ACHTUNG: Um eine Verletzung anatomischer Strukturen zu vermeiden, ist die apikale Überlänge der Spiralbohrer von bis zu 0,8 mm zu beachten.

Drill-Stop-Control BLT:

Diagram and table for Drill-Stop-Control BLT. Includes illustrations of initial bar with stop and twist drills with BLT, and a table with columns for Fig. (187RF, TDS0T), Shank, Size, Length, and Opt. speed.

Diagram and table for Stop sleeves BLT. Includes illustrations of stop sleeves and a table with columns for Fig. (CL066-CL061) and Length.

ACHTUNG: Um eine Verletzung anatomischer Strukturen zu vermeiden, ist die apikale Überlänge der Spiralbohrer von bis zu 0,4 mm zu beachten.

Drill-Stop-Control myplant two:

Diagram and table for Drill-Stop-Control myplant two. Includes illustrations of initial bar with stop and twist drills, and a table with columns for Fig. (187RF, TDS18), Shank, Size, Length, and Opt. speed.

Diagram and table for Stop sleeves myplant two. Includes illustrations of stop sleeves and a table with columns for Fig. (CL050-CL057) and Length.

ACHTUNG: Um eine Verletzung anatomischer Strukturen zu vermeiden, ist die apikale Überlänge der Spiralbohrer von bis zu 0,6 mm zu beachten.

1 204=RA = Größter Arbeitsteildurchmesser in 1/10 mm / Largest working part diameter in 1/10 mm

\* Außendurchmesser / External diameter